

# Curriculum Vitae

## ŽELJKO PAŠA, SJ

PONTIFICIO ISTITUTO ORIENTALE (PIO)  
Facoltà di scienze ecclesiastiche orientali  
Piazza S. Maria Maggiore 7  
00185 Roma, Italia  
Tel.: +39/06 447 41 71 39  
E-mail: [zpasa@orientale.it](mailto:zpasa@orientale.it)

UNIVERSITE SAINT-JOSEPH DE BEYROUTH (USJ)  
Centre de documentation et de recherches  
arabes chrétiennes (CEDRAC)  
Rue de l'Université Saint-Joseph  
B.P. 16-6778, Achrafieh  
Beirut 1100 2150, Lebanon  
Tel.: +961/1 20 04 56 13 51  
E-mail: [zeljko.pasa@usj.edu.lb](mailto:zeljko.pasa@usj.edu.lb)

### PERSONAL DETAILS

---

Date of Birth: 19 May 1971  
Place of Birth: Koprivnica, Croatia

### CURRENT POSITION

---

Extraordinary professor, PIO, Rome  
Researcher, CEDRAC/USJ, Beirut

### EDUCATION

---

2013 **PhD in Oriental Ecclesiastical Sciences** (PIO)  
2010 **Licence in Oriental Ecclesiastical Sciences** (PIO)  
2006 **MA in Arabic and Islamic Studies**, Dar Comboni for Arabic and Islamic Studies, Cairo, Egypt.  
2002 **BA in Theology**, Philosophical-Theological Institute of the Society of Jesus in Zagreb (FTI), affiliate to the Pontifical Gregorian University in Rome  
1996 **BA in Philosophy**, Faculty of Philosophy of the Society of Jesus (FFDI) University of Zagreb.  
1990 – 1994 Faculty of Medicine, Zagreb, Croatia

### ACADEMIC APPOINTMENTS

---

2019 Extraordinary professor, PIO  
2017 Adjunct professor, PIO  
2016 Visiting professor, PIO  
2013 – today Research, [Centre de Documentation et de Recherches Arabes Chrétiennes \(CEDRAC\)](#) [Université Saint-Joseph de Beyrouth](#)  
2013 – 2016 Research Assistant and Lecturer, [The Faculty of Philosophy of the Society of Jesus](#) (FFDI), University of Zagreb

2013 – 2016 Research Assistant and lecturer, [Philosophical-Theological Institute of the Society of Jesus](#) (FTIDI) Zagreb, affiliate to [the Pontifical Gregorian University](#) (PUG), Rome

#### TEACHING AND RESEARCHER ACTIVITIES

<b>Lecturer</b>	<b>Pontificio Istituto Orientale</b>
2019/20	[Ta056] Patrologia siriana e arabo-cristiana (VI-XIV secolo) [Ts033] <i>Le “ultime” eresie: monoergismo e monotelismo tra VI e VII secolo</i>
2018/19	[La037] <a href="#">Typikon: formazione e sviluppo nella tradizione greca e slava</a>
2017/18	[Ta042] <a href="#">I mistici siriano-orientali</a> [Ss015] <a href="#">Agiografia siriana e arabo-cristiana</a>
2016/17	[Ta040] <a href="#">Introduzione alla ricerca scientifica del patrimonio arabo-cristiano e siriano</a>
	<b>The Faculty of Philosophy</b> ( <a href="#">FFRZ</a> ), Zagreb
2016/17 2014/15	Course: <i>The Philosophy of Late Antiquity and Patristic-Byzantine Philosophy</i>
2014/15	Seminar: <i>The Christian Orient</i>
2013/14	Course: <i>An introduction to Arabic Philosophy</i>
	<b>The Faculty of Theology</b> ( <a href="#">FTIDI</a> ) in Zagreb affiliate to the Gregorian University in Rome
2013/14 2016/17	Course: <i>Theologia Orientalis</i>
<b>Researcher</b>	<b>Université Saint-Joseph de Beyrouth/CEDRAC</b> , Beirut (September 2013 – present)

#### PUBLICATIONS

- 2020 “Towards a reconsideration of ambiguities in ‘Abdīshū’s «Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl ad-dīn wal-‘aqā’id»” in ARAM 32, no. 1&2 (2020) 17-30.
- 2019 “Īshū‘yahb II of Ġadālā’s Confession of the Faith before Heraclius in 630: Study, Critical Edition, and Translation” in ARAM 31, no. 1 (2019) 137-164.
- 2018 “Prefazione” in Gianmaria GIANAZZA, *Testi teologici di Ebedjesu*, Patrimonio Culturale Arabo Cristiano 15 (Bologna: CreateSpace 2018) 11-18.
- 2018 “Īshū‘yāb I Arzunī and Confession of the Faith. Critical Edition and Translation” in *Parole d’Orient* 44 (2018) 359-385.
- 2018 “Martyrdom of Babowai the Catholicos and Patriarch, and the confession of the Faith of Barsawma of Nisibis. Critical edition and translation” in *Between the cross and the crescent. Studies in honor of Samir Khalil Samir, S.J. on the occasion of his eightieth birthday*, edited by Željko Paša, OCA 304 (Roma: PIO 2018)
- 2018 *Between the cross and the crescent. Studies in honor of Samir Khalil Samir, S.J. on the occasion of his eightieth birthday*, edited by Željko Paša, OCA 304 (Roma: PIO 2018)
- 2016 “Al-‘izāh fī naṣīd al-‘aḡrā’ Maryam wālidat Allah : Sermon on the Canticle of the Virgin Mary Mother of God. Transliteration from Garšūnī to the Arabic Text, Study,

- Critical Edition and Lexicon” in *Les Maronites aux temps des croisements culturels xvie – xixe siècle* (Cordoba: CNERU / Beyrouth: CEDRAC-USJ, 2016) Series Syro-Arabica, vol. 3, 209-286.
- 2016 “The Concept of God’s Unity in the «Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl ad-dīn wal-‘aqā’id» of ‘Abdīšū’ bar Brīhā (d.1318) Metropolitan of Nisibis” in *Synthesis Philosophica*, No. 62, Vol. 30 (2016) Fasc. 2, 395-411.
- 2016 “Christology of ‘Abdīšū’ bar Brīhā, Metropolitan of Nisibis (†1318) in Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl ad-dīn wal-‘aqā’id” in *Parole de l’Orient* 42 (2016) 405-420.
- 2014 “Teologija »odjeće slave/svjetla« u tradiciji kršćanskoga Istoka” [=“The Theology of ‘The Robe of Glory/Light’ in the Eastern Christian Tradition”] in *Obnovljeni Život*, 69 (2014) 303-319.
- 2013 “The Concept of God’s Trinity in the “Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl ad-dīn wa-l-‘aqā’id” of ‘Abdīšū’ bar Brīhā in *ARAM* 25 (2013) 217-230.
- 2013 *Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl ad-dīn wal-‘aqā’id - Book of the Pearls of Utility: On the Principles of the Religion and Dogmas of ‘Abdīšū’ bar Brīhā, Metropolitan of Nisibis (†1318)*. Excerpta ex Dissertatione ad Doctoratum (Rome: PIO 2013).
- 2007 “Avicenna’s ‘De Anima’”, in *Disputatio philosophica*, Vol. 9 No. 1 (2007).
- 2003 “O Kristovoj svijesti. Način na koji je Isus Krist spoznao samoga sebe kao Drugu božansku osobu” [=“[Reflections on the Consciousness of Christ](#)”], in: *Obnovljeni Život*, Vol. 58, No. 2 (2003) 189-214. [in Croatian. Summary in English]
- 1997 [De hominis cognitone et problemate intelligendi Deum apud S. Thomam de Aquino](#), Facultas Philosophiae Societatis Iesu, (Zagreb 1997). [in Latin]
- 1996 [De veritate hominisque intelligere apud S. Thomam de Aquino sive quomodo veritas hominem liberat](#), Facultas Philosophiae Societatis Iesu, (Zagreb 1996). [in Latin]

#### FORTHCOMING PUBLICATIONS

- *Kitāb farā’id al-fawā’id fī uṣūl al-dīn wal-‘aqā’id - Book of the Pearls of Utility: On the Principles of the Religion and Dogmas of ‘Abdīšū’ bar Brīhā, Metropolitan of Nisibis (d. 1318)*. Critical edition: Arabic Text with Translation, Study and Apparatus Criticus, (Patrimone Arabe Chrétien) Beirut: CEDRAC/USJ.
- *Kitāb uṣūl al-dīn - Book on the Principles of the Religion of ‘Abdīšū’ bar Brīhā, Metropolitan of Nisibis (d. 1318)*. Critical edition: Arabic Text with Translation, Study and Apparatus Criticus, (Patrimone Arabe Chrétien) Beirut: CEDRAC/USJ.
- *Tafsīr fī risāla Aristātālis ilā al-Iskandar fī al-ṣanā al-kaymāwīyyā – Commentary on the Letter of Aristotle on the Great Art (Alchemy) of ‘Abdīšū’ bar Brīhā, Metropolitan of Nisibis (d. 1318)*. Critical edition: Arabic and Syriac Text with Translation, Study and Apparatus Criticus, Patrimone Arabe Chrétien (Beirut: CEDRAC/USJ).
- «“The Declaration of the Four Patriarchs” Statement of the independence of the Church of the East. Study, Critical Edition and Translation» in OCP (2021).

#### PROFESSIONAL ACTIVITIES

- 2019 Vatican City 07-08 November - Rome [The Christian East in the Latin West. Assemani’s Bibliotheca Orientalis \(1719-2019\) – 300th Anniversary](#)

2019 Oxford	19-24 August	<a href="#"><u>XVIII. International Conference on Patristic Studies Oxford</u></a>
2019 Rome	02-03 May	<a href="#"><u>Autocephaly: A Challenge for both Orthodox and Catholics</u></a>
2019 Beirut	18-19 January	« <i>Présence (s) jésuite (s) dans le Monde Arabe : Quels enjeux ? Quel message ?</i> » Colloque organisé par le CEMAM (Centre d'études du Monde Arabe Moderne), de l'Université Saint-Joseph de Beyrouth
2018 Palermo	16-17 November	<a href="#"><u>I cristiani arabi. Eredità e attualità del loro contributo alla storia della civiltà. Officina di Studi Medievali</u></a>
2018 Rome	13 November	<a href="#"><u>“To God, in our own language”: Symposium on the Roman liturgy in the Croatian Church Slavonic language and the Glagolitic script</u></a>
2018 Rome	8-9 November	<a href="#"><u>Syriac Christianity at the Crossroads of Cultures: A Conference Commemorating the 700th Anniversary of ‘Abdišo‘ of Nisibis</u></a>
2018 Oxford	11-13 July	International Conference: <i>Syriac Christianity</i> – ARAM Society for Syro-Mesopotamian Studies, Oriental Institute, University of Oxford
2018 Sigtuna	12-15 June	<a href="#"><u>The Future of Syriac Studies and the Legacy of Sebastian P. Brock, Sigtuna, Sweden</u></a>
2018 Rome	25 May	<a href="#"><u>Symposium: Christian Arabic Heritage and Muslim-Christian Dialogue, in honor of Rev. Fr. Samir Khalil Samir, SJ</u></a>
2017 Oxford	12-14 July	International Conference: <i>Melkite Christianity</i> – ARAM Society for Syro-Mesopotamian Studies, Oriental Institute, University of Oxford
2016 Rome	22-24 August	<a href="#"><u>X International Christian Arabic Conference, Rome</u></a>
2016 Rome	19-21 August	<a href="#"><u>XII Symposium Syriacum, Rome</u></a>
2015 Beirut/Kaslik	3-7 February	<a href="#"><u>III Symposium Syro-Arabicum, Université Saint-Esprit de Kaslik (USEK) and Université Saint-Joseph de Beyrouth (USJ)</u></a>
2013 Oxford	15-17 July	International Conference: <i>Christian Contribution to the Arab Renaissance during the Second Millennium</i> – ARAM Society for Syro-Mesopotamian Studies, Oriental Institute, University of Oxford
2013 Jerusalem	25-27 June	<a href="#"><u>International Conference: Patristic Studies in the Twenty-first Century: An International Conference to Mark the 50th Anniversary of AIEP/IAPS, Hebrew University of Jerusalem</u></a>
2012 Malta	19-21 July	<i>IX International Christian Arabic Conference, Malta</i>
2012 Malta	16-18 July	<i>XI Symposium Syriacum, Malta</i>

2010 Beirut	6-7 December	International Conference: <i>Les Maronites aux temps des croisements culturels (xvie – xixe siècle)</i> , 2 <sup>e</sup> colloque du CEDRAC Zouk Mikael (Beirut)
2010 Vatican	10-24 October	Assistant at <i>Special Assembly for the Middle East of the Synod of Bishops</i> , Vatican
2002 Velehrad	3-7 October	International Congress: “ <i>The Jesuits’ Role in the Catholic-Orthodox Relationships in Europe: Past, Present and Future.</i> ” Velehrad, Czech Republic
2001 Alexandria	5-10 July	16 <sup>th</sup> <i>International Congress of Jesuit Ecumenists</i> , Alexandria, Egypt

#### **EDITORIAL BOARD MEMBERSHIPS**

---

- *Orientalia Christiana Analecta (OCA)*, The Pontifical Oriental Institute, Rome
- *Collectanea Christiana Orientalia (CCO)*, Facultad de filosofía y letras, Universidad de Córdoba; dirección: Samir Khalil Samir, S.J., Juan Pedro Monferrer-Sala

#### **PROJECT MEMBERSHIP**

---

- 2018-2021: TransPerse. The Acts of the Persian Martyrs between East and West. Intercultural transmission and images at the beginning of the 5th century  
<https://transperse.hypotheses.org>

#### **LANGUAGES**

---

- Active knowledge: Croatian (native speaker), English, Italian, Arabic, French, German, Sign language
- Passive knowledge: Russian, Ukrainian (majority of all Slavic languages), Spanish
- For research: Latin, Greek, Syriac, Coptic, Hebrew, Old Church Slavonic, Garšuni

#### **RESEARCH INTEREST**

---

- Syriac and Arabic Christian Tradition: Theology, Patrology, History, Liturgy
- The School of Antioch: History, Development of Theology and Christology
- Byzantine/Patristic Philosophy, Theology, Liturgy

21 January 2021